

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа № 223
с углубленным изучением немецкого языка
Кировского района Санкт-Петербурга
ГБОУ СОШ № 223 с углубленным изучением немецкого языка Кировского района Санкт-Петербурга

ПРИНЯТА
На Педагогическом совете
Протокол
№ 6 от 23.06. 2023г.

УТВЕРЖДЕНА
Приказом № 221-ОД от 30.08.2023г.
Директор
_____ Лысова С.В.

Дополнительная общеразвивающая программа
ТЕАТР «В МИРЕ СКАЗОК» НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Возраст обучающихся: 10-12 лет
Срок освоения: 1 год

Разработчик: Старовойтова Людмила Ивановна,
должность: педагог дополнительного образования

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Программа имеет художественную направленность.

Адресат программы

Возраст учащихся 10-12 лет

Актуальность

Создание театра на немецком языке -это один из способов максимально использовать потенциал школы с углубленным изучением немецкого языка. Возможность объединить несколько творческих способностей, и дополнительная возможность повысить мотивацию к изучению иностранного языка. Принимая участие в различных постановках, учащиеся получат возможность применить свои языковые навыки на практике.

Отличительные особенности

Программа "Театр "В мире сказок" на немецком языке" является синтезом типовых образовательных программ по театральному образованию и современных образовательных технологий: Щурковой Н.Е. «Программа воспитания школьника» (культурологическое направление в воспитательной деятельности педагога); А.В. Луценко, А.Б. Никитина, С.В. Клубков, М.А. Зиновьева «Основные принципы и направления работы с театральным коллективом»; Е.А. Иванова «Театральная студия» (программа дополнительного образования творческого объединения); И.С. Козлова «Театральные технологии, обеспечивающие интеграцию воспитания и образования на уроке и во внеурочной деятельности»; Г.Н.Токарев, С.П. Батосская (методическое пособие в помощь начинающим руководителям театральной студии).

Отличительной особенностью программы является создание театрально-языкового социума. Под этим термином понимается особое социолингвистическое пространство, в основе которого лежит идея использования потенциала театральной педагогики: развитие личности ребенка, оптимизация процесса развития речи, голоса, чувства ритма, пластики движений и интерпретация материала на новом языковом уровне.

Уровень освоения

Программа имеет **общекультурный** уровень освоения

Объем и срок освоения

Программа реализуется в объеме 144 часа, 1 год

Цель программы:

повышение мотивации к изучению немецкого языка путем вовлечения в театральную деятельность.

Задачи.

Образовательные:

- формировать знания о театре, театральной деятельности как особого вида синтетического искусства, овладеть соответствующей терминологией, знать профессии, связанные с театральной деятельностью;
- формировать умения театральной деятельности: анализировать и понимать роль, выбирать и применять средства выразительности для создания образа, овладеть элементами актерского мастерства;
- развивать умение проявлять инициативу и активность, планировать свою работу, сопоставлять свои достижения с заданными критериями;
- формировать адекватное произношение и различение на слух всех звуков немецкого языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах, соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное);

- научить распознавать и употреблять в речи основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета).

Развивающие:

- формировать коммуникативные умения, такие как: включаться и поддерживать диалог, коллективное обсуждение; формулировать свои затруднения; предлагать помощь и сотрудничество; научить слушать собеседника.

Воспитательные:

- формировать потребность сотрудничества со сверстниками, доброжелательное отношение к сверстникам, бесконфликтное поведение.

Планируемые результаты

Личностные результаты обучающихся:

- формирование мотивации изучения немецкого языка;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование потребности в общении со сверстниками, доброжелательное отношение к сверстникам.

Метапредметные результаты:

- развитие умения планировать своё речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.

Предметные результаты:

Актерское мастерство

- знание выразительные средства театрального искусства в рамках программы;
- умение импровизировать;
- использовать пластику тела в сочетании с предлагаемым музыкальным материалом.
- использование сценического пространства при построении мизансцен умение выражать разнообразные эмоциональные состояния (грусть, радость, злость, удивление, восхищение)
- умение выражать разнообразные эмоциональные состояния (грусть, радость, злость, удивление, восхищение)

В коммуникативной сфере

Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:

- воспринимать на слух и понимать полностью речь педагога;
- читать несложный аутентичный текст с полным и точным пониманием;
- адекватное произношение и различение на слух всех звуков немецкого языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах;
- умение пользоваться справочным материалом (лингвострановедческим справочниками, двуязычным и толковым словарями).

Организационно-педагогические условия

Язык реализации.

Образовательная деятельность осуществляется на русском и немецком языке.

Форма обучения.

Программа реализуется в очной форме обучения.

Особенности реализации.

При необходимости программа может быть реализована с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, а также в сетевой форме.

Особенности организации образовательного процесса.

Для одаренных детей программа может быть реализована через разработку индивидуального образовательного маршрута.

Условия набора.

На обучение по программе принимаются учащиеся

- 10-12 лет,
- без вступительных испытаний
- без требований к полу учащихся
- без специальной подготовки.
- преимущественно из числа учащихся ОУ, изучающие немецкий язык со 2-го класса и демонстрирующих интерес к театральному искусству.

Условия формирования групп.

Группы формируются разновозрастные. В течение учебного года допускается зачисление учащихся при наличии вакантных мест.

Количество обучающихся в группе.

Количество учащихся в группах по программе с учетом санитарных норм и норм наполняемости: 15 человек.

Форма организации учебного процесса.

Форма организации учебного процесса при реализации программы – учебное занятие.

Формы организации занятий.

Занятия по программе проводятся преимущественно всем составом группы, при необходимости могут проводиться по малым группам, индивидуально.

Программой предусматривается самостоятельная работа по заданию педагога.

Формы проведения занятий.

Формами проведения учебных занятий по программе являются как комбинированное занятие, так и другие – мастер-класс, творческая мастерская, конкурс.

Формы организации деятельности учащихся на занятии.

Программой предусмотрены следующие формы организации деятельности учащихся на занятии:

- фронтальная (беседа, показ, объяснение, практическая деятельность),
- групповая,
- в малых группах (работа над заданием),
- индивидуальная (для работы с одаренными детьми, отработки отдельных навыков.).

Материально-техническое оснащение.

Учебный кабинет

- Компьютер
- Мультимедиа.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Дополнительная общеразвивающая программа
ТЕАТР «В МИРЕ СКАЗОК» НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

№ п/п	Название раздела, темы	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
1.	Вводное занятие.	2	2	0	Опрос
2.	Театр как вид искусства.	6	4	2	Педагогическое наблюдение
3.	Актерская грамота.	30	4	26	Педагогическое наблюдение
4.	Сценическое движение.	32	8	24	Педагогическое наблюдение
5.	Работа над пьесой	70	10	60	Спектакль
6.	Итоговое занятие	4	0	4	

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Дополнительная общеразвивающая программа
ТЕАТР «В МИРЕ СКАЗОК» НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

ЗАДАЧИ

Образовательные:

- формировать знания о театре, театральной деятельности как особого вида синтетического искусства, овладеть соответствующей терминологией, знать профессии, связанные с театральной деятельностью;
- формировать умения театральной деятельности: анализировать и понимать роль, выбирать и применять средства выразительности для создания образа, овладеть элементами актерского мастерства;
- развивать умение проявлять инициативу и активность, планировать свою работу, сопоставлять свои достижения с заданными критериями;
- формировать адекватное произношение и различение на слух всех звуков немецкого языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах, соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное);
- научить распознавать и употреблять в речи основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета).

Развивающие:

- формировать коммуникативные умения, такие как: включаться и поддерживать диалог, коллективное обсуждение; формулировать свои затруднения; предлагать помощь и сотрудничество; научить слушать собеседника.

Воспитательные:

- формировать потребность сотрудничества со сверстниками, доброжелательное отношение к сверстникам, бесконфликтное поведение.

ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Личностные результаты обучающихся:

- формирование мотивации изучения немецкого языка;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование потребности в общении со сверстниками, доброжелательное отношение к сверстникам.

Метапредметные результаты:

- развитие умения планировать своё речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, выполняя разные социальные роли.

Предметные результаты:

Актерское мастерство

- знание выразительные средства театрального искусства в рамках программы;
- умение импровизировать;
- использовать пластику тела в сочетании с предлагаемым музыкальным материалом.
- использование сценического пространства при построении мизансцен умение выражать разнообразные эмоциональные состояния (грусть, радость, злорада, удивление, восхищение)
- умение выражать разнообразные эмоциональные состояния (грусть, радость, злорада, удивление, восхищение)

В коммуникативной сфере

Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:

- воспринимать на слух и понимать полностью речь педагога;
- читать несложный аутентичный текст с полным и точным пониманием;
- адекватное произношение и различение на слух всех звуков немецкого языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах;
- умение пользоваться справочным материалом (лингвострановедческим справочниками, двуязычным и толковым словарями).

СОДЕРЖАНИЕ

Вводное занятие.

Теория.

Инструктаж по охране труда и технике безопасного проведения учебных занятий;

Общее представление о содержании на предстоящий учебный год образовательной программы.

Формы занятий:

Лекция, беседа с показом видеофильма.

Характеристика деятельности обучающихся: частично - поисковая, репродуктивная

Формы и объект контроля освоения: опрос по ОТ

Театр как вид искусства.

Теория.

Театр. Знакомство с театральной лексикой, профессиями людей, которые работают в театре (режиссер, художник, - декоратор, бутафор, актер).

Практика.

Ролевая игра "Театр" (знакомство с понятиями «театр», «режиссер», «художник-декоратор», «бутафор», «актер», формирование правильного поведения в театре).

Практическая работа "Декорации"

Формы занятия: беседа, обсуждение теоретической части

Характеристика деятельности обучающихся: частично - поисковая, репродуктивная

Формы и объект контроля освоения: нет

Актерская грамота.

Теория.

Возможности актёра «превращать», преображать с помощью изменения своего поведения место, время, ситуацию, партнёров. Компоненты поведения (интонация, мимика, жест).

Выразительность действий по наблюдениям в жизни, этюдах, художественной литературе, кино и театральном искусстве.

Практика.

Тренинги на внимание. Тренинги на воображение. Тренинги на освобождение мышц.

Навыки пантомимы. Выразительное чтение. Сценический этюд.

Формы занятия: практические занятия

Характеристика деятельности обучающихся: частично - поисковая, эвристическая

Формы и объект контроля освоения: нет

Сценическое движение.

Теория.

Выработка реакции, координации движений, способности передать внутренний мир и переживания героя через язык тела (техника простых двигательных навыков: осанка, поза, жестикуляция и т.д.). Развитие движения как единого процесса: отсутствие автоматизма, умение построить точную фразу жеста, пластический диалог с партнёрами.

Практика.

Поведение на сцене. Движение и перемещение по сцене. Тренинги на воображение.

Тренинги на внимание. Движение и речь. Сценические этюды.

Формы занятия: практические занятия

Характеристика деятельности обучающихся: частично - поисковая, эвристическая

Формы и объект контроля освоения: нет

Работа над пьесой

Теория.

Презентация грамматического материала. Актуализация лексико-грамматических навыков в речи учащихся.

Характеры персонажей. Импровизация. Интонация. Распределение ролей. Декорации и бутафория к спектаклю. Музыкальное и техническое оформление спектакля.

Практика.

Перевод драматизируемого текста. Выявление лексико-грамматических трудностей. Семантизация новых лексических единиц. Тренировочные упражнения. Выполнение интонационных упражнений. Отработка выразительного чтения ролей. Репетиция по эпизодам. Занятия сценическим движением. Занятия техникой речи. Разучивание песен для выступления. Создание эскизов, декораций и бутафории к спектаклю. Монтировочные репетиции. Генеральная репетиция. Премьера. Формы занятия: практические занятия и репетиции. Характеристика деятельности обучающихся: частично - поисковая, программируемая. Формы и объект контроля освоения: наблюдение за творчески преобразующей деятельностью детей, самостоятельной работой во время репетиций и выступлений.

Итоговое занятие

Практика.
Рефлексия. Анализ выступления.
Формы занятий: праздник объединения

ПОУРОЧНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

№	Тема занятия	Тип /форма занятия	Контроль (вид)
1.	Вводное занятие. Инструктаж по охране труда и технике безопасного проведения учебных занятий.	Учебное занятие/ Лекция, беседа с показом видеофильма	текущий
2.	Театр. Знакомство с театральной лексикой	Беседа	текущий
3.	Знакомство с профессиями людей, которые работают в театре	Ролевая игра	текущий
4.	Бутафория и декорации	Практическая работа	текущий
5.	Возможности актёра . Компоненты поведения.	Беседа	текущий
6.	Интонация, мимика, жест	Практическое занятие	текущий
7.	Интонация, мимика, жест	Практическое занятие	текущий
8.	Выразительность действий в литературе.	Беседа	текущий
9.	Выразительность действий в кино.	Беседа	текущий
10.	Выразительность действий в театре.	Беседа	текущий
11.	Тренинги на внимание. Тренинги на воображение.	Практическое занятие	текущий
12.	Тренинги на освобождение мышц.	Практическое занятие	текущий
13.	Пантомима.	Практическое занятие	текущий
14.	Выразительное чтение. Сценический этюд.	Практическое занятие	текущий
15.	Тренинги на освобождение мышц.	Практическое занятие	текущий
16.	Пантомима.	Практическое занятие	текущий
17.	Сценический этюд.	Практическое занятие	текущий
18.	Сценический этюд.	Практическое занятие	текущий
19.	Сценический этюд.	Практическое занятие	текущий
20.	Сценический этюд.	Практическое занятие	текущий
21.	Выработка реакции, координации движений. Тренинги на воображение. Тренинги на внимание.	Практическое занятие	текущий
22.	Движение и речь. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
23.	Движение и речь. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий

24.	Движение и перемещение по сцене. Тренинги на воображение. Тренинги на внимание.	Практическое занятие	текущий
25.	Движение и перемещение по сцене. Тренинги на воображение. Тренинги на внимание.	Практическое занятие	текущий
26.	Поведение на сцене. Движение и перемещение по сцене. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
27.	Поведение на сцене. Движение и перемещение по сцене. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
28.	Тренинги на внимание. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
29.	Тренинги на воображение. Сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
30.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
31.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
32.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
33.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
34.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
35.	Тренинги и сценические этюды.	Практическое занятие	текущий
36.	Выбор произведения для театрализованного представления.	Беседа, показ, объяснение	текущий
37.	Обсуждение темы спектакля, названия пьесы, списка действующих лиц,		текущий
38.	Просмотр и/или прослушивание видео/аудио версии сказки. Распределение ролей		текущий
39.	Выявление лексико- грамматических трудностей. Семантизация новых лексических единиц. Тренировочные упражнения.	Учебное занятие	текущий
40.	Презентация грамматического материала. Автоматизация грамматических навыков.		текущий
41.	Актуализация лексико- грамматических навыков в речи учащихся.	Практическое занятие	текущий
42.	Интонационные упражнения. Отработка выразительного чтения ролей.	Практическое занятие	текущий
43.	Отработка выразительного чтения	Практическое	текущий

	ролей.	занятие	
44.	Разыгрывание ситуаций по текстам.	Практическое занятие	текущий
45.	Разыгрывание ситуаций по текстам. Импровизация.	Практическое занятие	текущий
46.	Отработка чтения ролей. Интонация. Настроение, характер персонажа.	Репетиция	текущий
47.	Репетиция по эпизодам. Занятия сценическим движением. Занятия техникой речи.	Репетиция	текущий
48.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
49.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
50.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
51.	Репетиция по эпизодам. Разучивание песен для выступления.	Репетиция	текущий
52.	Репетиция по эпизодам. Разучивание песен для выступления.	Репетиция	текущий
53.	Создание эскизов, декораций и бутафории к спектаклю.	Практическое занятие	текущий
54.	Создание эскизов, декораций и бутафории к спектаклю.	Практическое занятие	текущий
55.	Музыкальное оформление спектакля.	Практическое занятие	текущий
56.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
57.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
58.	Репетиция по эпизодам.	Репетиция	текущий
59.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
60.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
61.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
62.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
63.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
64.	Монтировочные репетиции.	Репетиция	текущий
65.	Генеральная репетиция, звуковое оформление спектакля.	Репетиция	итоговый
66.	Генеральная репетиция. Изготовление афиши спектакля.	Репетиция	итоговый
67.	Генеральная репетиция	Репетиция	итоговый
68.	Показ пьесы ученикам начальных классов, родителям учащихся	Показ	итоговый
69.	Видеосъемка спектакля	Показ	итоговый
70.	Видеосъемка спектакля	Показ	итоговый
71.	Рефлексия. Анализ выступления.	Практическое занятие	
72.	Итоговое занятие	Практическое занятие	

МЕТОДИЧЕСКИЕ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Методические материалы.

Для реализации данной программы используются следующие педагогические технологии: технология коллективной творческой деятельности (И.П. Волков, И.П. Иванов), и личностно-ориентированная, также могут быть использованы электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

Для реализации поставленных задач в процессе обучения по программе используются следующие методы:

Словесные методы обучения:

- объяснение;
- беседа;
- обсуждение.

Наглядный метод обучения:

- наглядные материалы: картинки, рисунки, образцы, фотографии;
- видеоматериалы.

Методы практической работы:

- мастер-класс;
- репетиция;
- спектакль.

Для реализации разделов программы используются следующие **информационные источники**:

- Г.Г.Зайцева Драматизация и инсценирование как виды организации внеклассной работы по иностранному языку, Фестиваль педагогических идей «Открытый урок», 2006/2007 / Изд. дом «Первое сентября». – М., 2006-2007. – URL: http://festival.1september.ru/articles/410128/?numb_artic=410128
- Н.В.Иванова - Методика драматизации сказки как средство развития коммуникативности младших школьников при обучении иностранному языку – Москва, 2006. - <http://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-metodika-dramatizatsii-skazki-kak-sredstvo-razvitiya-kommunikativnosti-mladshih-shkolnikov-pri-obuchenii-inostrannomu-yaz>
- Г.Л. Требухова Драматизация во внеклассной работе как средство расширения знаний учащихся, Фестиваль педагогических идей «Открытый урок» , 2006/2007 / Изд. дом «Первое сентября». – Москва, 2006-2007. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/412170/>

Сайты:

- <http://detkam.e-papa.ru/>

Система контроля результативности обучения:

Формы и средства выявления.

Текущий контроль проводится на занятиях в соответствии с учебной программой в форме педагогического наблюдения и результатам показа этюдов и миниатюр, выполнения специальных игр и упражнений

Основными формами итогового контроля являются генеральная репетиция и спектакль.

Формы фиксации

Таблица с критериями и результатами наблюдения (Приложение 1).

Критерии и оценка наблюдения:

1. Создание образа

0 баллов - Учащийся не понимает характер персонажа, ему не удастся изобразить заданный персонаж.

1 балл - Учащийся не сопоставляет характер персонажа и изображение заданного персонажа.

2 балла Учащийся представляет персонаж, но не в характере и настроении заданного произведения

3 балла Учащийся четко улавливает характер персонажа и изображает заданный персонаж в соответствии с замыслом.

2. Готовность действовать согласованно, включаясь одновременно или последовательно.

0 баллов - Учащийся начал свое действие не со всеми, закончил не вовремя

1 балл - Учащийся вступил в игровое действие вместе со всеми, но закончил не вовремя

2 балла - Учащийся вступил в игровое действие вместе со всеми, сыграл свою роль, но не справился с самостоятельным выходом

3 балла Учащийся вступил в игровое действие вместе со всеми, выполнил свою роль, справился с самостоятельным выходом

3. Воображение и сценический вымысел.

0 баллов - Учащийся не может самостоятельно предложить действия в предлагаемых обстоятельствах

1 балл - Учащийся может предложить действия в предлагаемых обстоятельствах, но только свои, представить действия партнера не может

2 балла - Учащийся придумывает свои действия и действия партнера по спектаклю в предлагаемых обстоятельствах, но не может согласованно действовать с ним

3 балла Учащийся представляет придумывает свои действия и действия партнера по спектаклю, согласованно действует с партнером в воображаемых обстоятельствах.

Уровни освоения программы детской театральной студии по критериям определяются в виде среднеарифметического предделе от 0 до 3 баллов.

3 балла - высокий, (характерна творчески преобразующая деятельность детей, самостоятельная работа, творческие изменения, высокий уровень мотивации).

2 балла – средний, (активная познавательная деятельность, проявляют творческую инициативу при выполнении заданий, выражена мотивация на рост, самостоятельность при выполнении заданий).

1 балл - начальный, (репродуктивный, мотивированный на обучение (занимаются с интересом; нуждаются в помощи педагога).

0 баллов - низкий уровень.

Формы предъявления результатов обучения.

Спектакль. Видеоспектакль.

Периодичность.

Раз в год.

Приложение 1

Диагностическая карта результативности освоения программы за _____ уч.г.

Объединение Театр "В мире сказок"

Год обучения _____ Группа _____

№ п/п	ФИ ребенка	Создание образа	Готовность действовать согласованно	Воображение и сценический вымысел.	Уровень освоения программы

Уровни освоения программы детской театральной студии по критериям определяются в виде среднеарифметического предела от 0 до 3 баллов.

3 балла - высокий, (характерна творчески преобразующая деятельность детей, самостоятельная работа, творческие изменения, высокий уровень мотивации).

2 балла – средний, (активная познавательная деятельность, проявляют творческую инициативу при выполнении заданий, выражена мотивация на рост, самостоятельность при выполнении заданий).

1 балл - начальный, (репродуктивный, мотивированный на обучение (занимаются с интересом; нуждаются в помощи педагога).

0 баллов - низкий уровень.